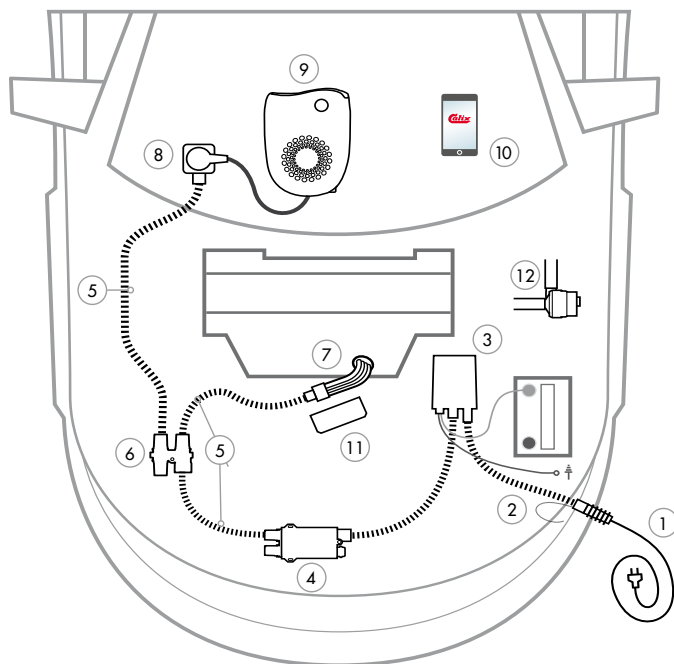




MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M281

1 Anslutningssladd MS

Liitännäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

4 Bluetooth relä

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

8 Kupévägguttag

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Sisätilanlämmitin / Cab heater / Heizlüfter

10 App för Calix timer

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

11 Strålningsskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe



Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0)16-10 80 00

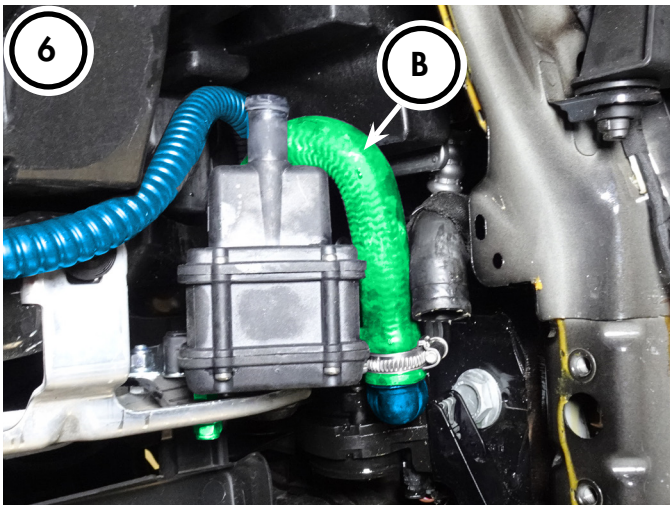
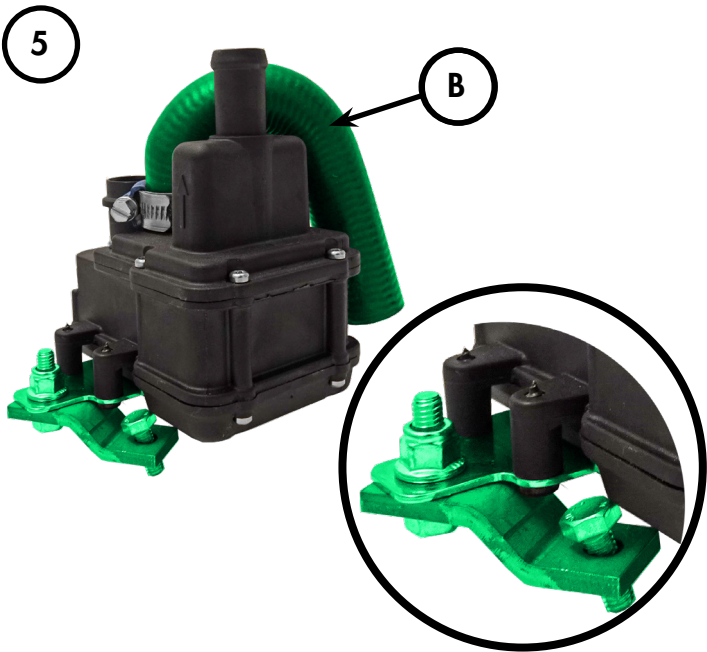
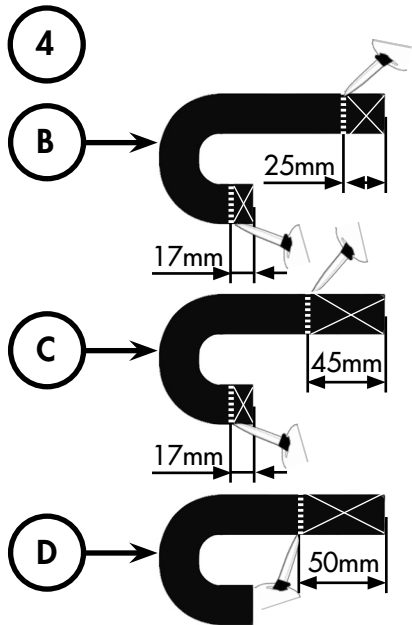
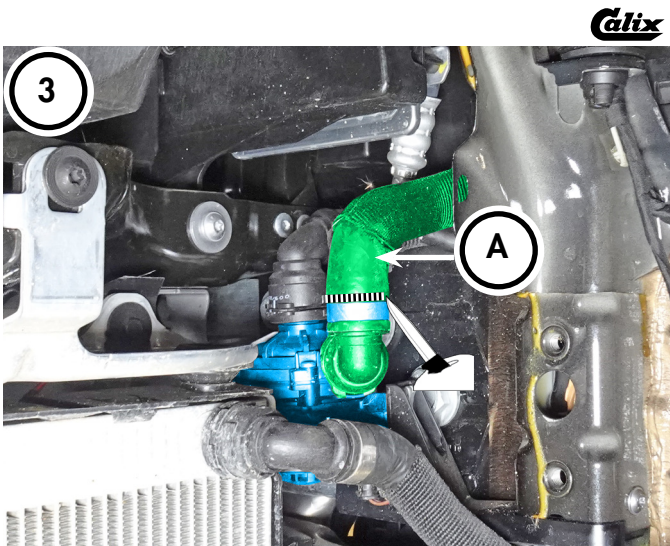
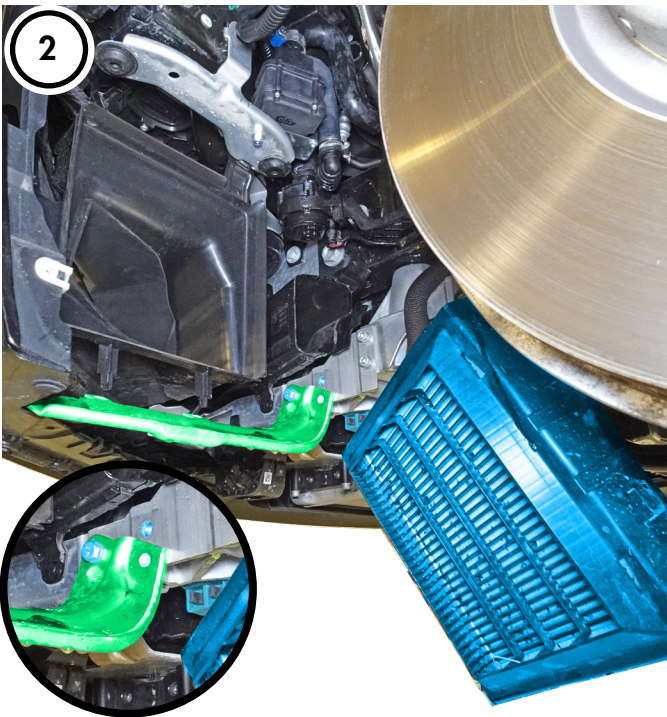
Support:
+46 (0)16-10 80 90

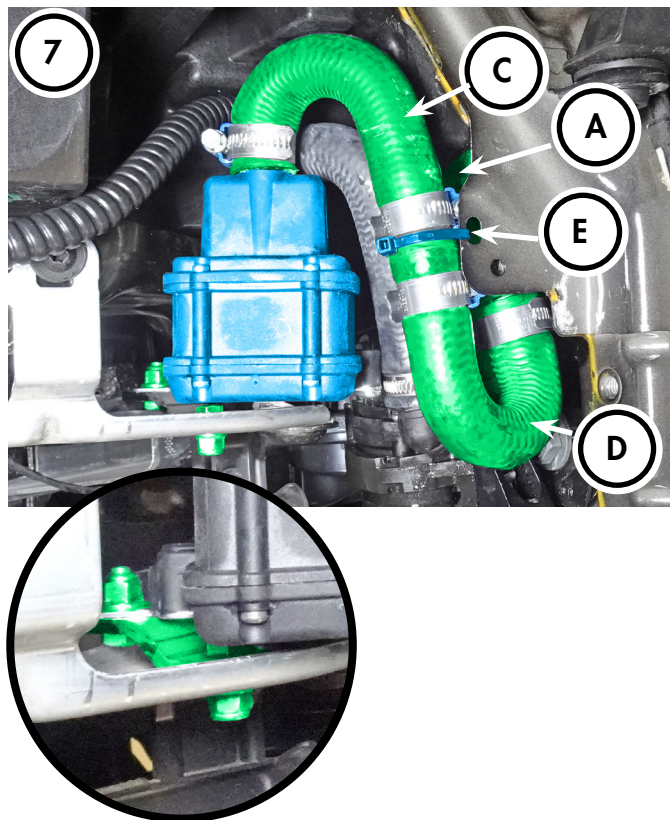
Fax:
+46 (0)16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se

E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se



**BMW**

M850i xDrive [G14, FY41]

2019-

✱N63

M850i xDrive [G15, BC41]

2019-

✱N63

M850i xDrive [G16, GV81]

2020-

✱N63

SVENSKA

Demontera plastskyddet under motorn även plastskyddet framför vänster hjulhus.

1. Demontera vänster framhjul och främre delen av innerskärmen.
2. Demontera externa radiatoren.
3. Använd slangtänger på ingående och utgående slangar till pumpen. Kapa slang (A) precis intill stålslangklämman genom att skära runt slangen alt. kapa stålslangklämman försiktigt utan att skada slangen.
4. Kapa dom medföljande slangarna enligt bild 4.
5. Montera medföljande plåtfäste under värmaren med 4st skruvar. Montera medföljande fäste, skruvar och mutter enligt bild 5, dra ej åt helt. Anslut slang (B) på värmarens ingående anslutning med medföljande slangklämma. Vrid slangen mot tornet på värmaren innan åtdragning av slangklämman.
6. Anslut skarvkabeln till till värmaren med Safety-lock. Placera värmaren på sin plats och tryck ner skruven på fästet i hålet på fästet för kylaren. Anslut slang (B) till slangkopplingen på pumpen med medföljande slangklämma (den smala blanka).
7. Sätt ihop slang (C) och slang (D) med medföljande Ø16 skarvnippel och slangklämmor enligt bild 7. Anslut slang (C) till värmarens utgående anslutning med medföljande slangklämma. Anslut slang (D) till slang (A) med medföljande Ø18 skarvnippel och slangklämmor. Fäst slang (C) och slang (D) med buntband (E). Dra åt skruvarna till fästet.

8. Dra skarvkabeln som dom blå pilarna visar. Skarvkabeln ska passera mellan fronten och kylaren. Återmontera externa radiatoren.
9. Ta bort slangtänger om dom använts. Årmontera innerskärmen och hjulet.

Fyll på med godkänd kylvätska och lufta kylsystemet enligt biltillverkarens specifikationer. Starta motorn och varmkör, kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skydden under bilen.

ENGLISH

Remove the plastic cover under the engine, also the plastic cover in front of the left wheel well.

1. Remove the left front wheel and the front half of wheel housing liner.
2. Remove the external radiator.
3. Use hose pliers on incoming and outgoing hoses to the pump. Cut hose (A) right next to the steel hose clamp by cutting around the hose alternatively cut the steel hose clamp carefully without damaging the hose.
4. Cut the supplied hoses according to picture 4.
5. Mount the supplied heater bracket under the heater with 4 screws. Mount the supplied bracket, screws and nut as shown in figure 5, do not tighten completely. Connect hose (B) to the heater inlet connection with supplied hose clamp. Turn the hose towards the tower on the heater before tightening the hose clamp.
6. Connect the extension cable to the heater, use Safety lock. Place the heater in position and push the M6 screw on the bracket into the hole

on the bracket for the radiator. Use the M6 nut, do not tighten. Connect hose (B) to the hose connection on the pump with supplied hose clamp (the narrow shiny one).

7. Connect hose (C) to hose (D) with the supplied Ø16 connection sleeve and hose clamps as shown in Figure 7. Connect hose (C) to the heater outlet connection with supplied hose clamp. Connect hose (D) to hose (A) with supplied Ø18 connection sleeve and hose clamps. Attach hose with cable tie (E). Tighten the screws on the brackets.
8. Place the extension cable as shown by the blue arrows. The extension cable should pass between the front and the external radiator. Refit the external radiator.
9. Remove hose pliers if they have been used. Refit the wheel housing liner and wheel.

Fill with approved coolant and bleed cooling system according to the car manufacturer's specifications. Start the engine and run warm, check that there is no leakage. Refit the plastic covers under the car.

DEUTSCH

Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung unterhalb vom Motor sowie die Kunststoffabdeckung am vorderen linken Radkasten.

1. Entfernen Sie das linke Vorderrad und die vordere Hälfte der Radkastenverkleidung.
2. Entfernen Sie den externen Kühler.

M281

3. Verwenden Sie Schlauchklemmzangen an den ein- und ausgehenden Schläuchen zur Umwälzpumpe. Durchtrennen Sie Schlauch (A) direkt neben der Stahlschlauchschele in dem Sie einmal um den Schlauch herum schneiden oder durchtrennen Sie alternativ vorsichtig die Stahlschlauchschele ohne den Schlauch zu beschädigen.
4. Schneiden Sie die mitgelieferten Schläuche laut Abbildung 4 zu.
5. Montieren Sie die mitgelieferte Halteplatte mit 4 Schrauben unterhalb vom Motorvorwärmer. Montieren Sie den mitgelieferten Haltebügel, Schrauben und Mutter laut Abbildung 5, ziehen Sie diesen noch nicht komplett fest. Montieren Sie Schlauch (B) mit einer mitgelieferten Schlauchschele an der eingehenden Verbindung zum Motorvorwärmer. Drehen Sie den Schlauch entgegen der ausgehenden Verbindung vom Motorvorwärmer bevor Sie die Schlauchschele festziehen.
6. Verbinden Sie das Calix Kabel mit dem Motorvorwärmer, verwenden Sie einen Sicherungscilip. Bringen Sie den Motorvorwärmer in die richtige Position und drücken Sie die M6 Schraube am Haltebügel in das Loch in der Halterung vom Kühler. Verwenden Sie die M6 Mutter, ziehen Sie diese noch nicht fest. Montieren Sie Schlauch (B) mit einer mitgelieferten Schlauchschele (die schmale, glänzende) am Anschluss zur Umwälzpumpe.
7. Montieren Sie Schlauch (C) mit dem mitgelieferten Ø16 Verbindungsstück und Schlauchschellen mit Schlauch (D), siehe Abbildung 7. Montieren Sie Schlauch (C) mit einer mitgelieferten Schlauchschele an der ausgehenden Verbindung vom Motorvorwärmer. Montieren Sie Schlauch (D) mit dem mitgelieferten Ø18 Verbindungsstück und Schlauchschellen mit Schlauch (A). Fixieren Sie den Schlauch mit Kabelbinder (E). Ziehen Sie die Schrauben an den Halterungen fest.
8. Montieren Sie das Calix Kabel wie mit den blauen Pfeilen skizziert. Das Calix Kabel sollten zwischen der Front und dem externen Kühler durchgeführt werden. Befestigen Sie wieder den externen Kühler.
9. Entfernen Sie die Schlauchklemmzangen wenn Sie diese verwendet haben. Befestigen Sie wieder die das linke Vorderrad und die Radkastenverkleidung.

Füllen Sie das System mit freigegebener Kühlflüssigkeit auf und entlüften Sie das Kühlsystem nach Herstellervorgabe. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie wieder die Kunststoffabdeckung unterhalb vom Motor.

SUOMI

Irrota moottorin alasuoja sekä vasemman eturenkaan pyöränkotelon etuosa.

1. Irrota vasen eturengas ja sisälokasuojan etuosa.
2. Irrota jäähdyttimenkenno.
3. Käytä letkupihtejä pumpun tulo- ja lähtöletkuihin. Leikkaa letku (A) aivan letkuklemmarin vierestä, vaihtoehtoisesti voit myös leikata teräsetkuklemmarin varovaisesti vahingoittamatta letkua.
4. Leikkaa mukana tulevat letkut kuvan 4 mukaisesti.
5. Asenna mukana tuleva peltikiinnike lämmittimen alle 4 ruuvilla. Asenna mukana tuleva kiinnike, pultit ja mutteri kuvan 5 mukaisesti, älä kiristä kokonaan. Asenna letku (B) lämmittimen sisääntuloliitokseen mukana tulevalla letkuklemmarilla. Käännä letku lämmittimen ulostuloliitosta kohti, ennen kuin kiristät letkuklemmarin. Katso kuva 5.
6. Asenna jatkokaapeli lämmittimeen safety lockilla. Aseta lämmitin paikalleen ja työnnä kiinnikkeen pultti jäähdyttimen kannattimen reikään, älä kiristä mutteria. Asenna letku (B) pumpun letkuliitäntään mukana tulevalla letkuklemmarilla (kapea kiiltävä).
7. Asenna letkut (C) ja (D) yhteen mukana tulevalla Ø16 -liitosputkella ja letkuklemmareilla kuvan 7 mukaisesti. Asenna letku (C) lämmittimen

ulostuloliitokseen mukana tulevalla letkuklemmarilla. Asenna letku (D) letkuun (A) mukana tulevalla Ø18 -liitosputkella ja letkuklemmareilla. Kiinnitä letkut (C) ja (D) nippusiteellä (E). Kiristä kiinnikkeen pultit.

8. Vedä jatkokaapeli sinisten nuolien osoittamalla tavalla. Jatkokaapelin tulee kulkea etuosan ja jäähdyttimen välistä. Asenna jäähdyttimenkenno takaisin.
9. Irrota letkupihtit, mikäli niitä käytettiin. Asenna sisälokasuoja ja rengas takaisin.

Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori, käytä se lämpimäksi ja tarkista mahdolliset vuodot. Kiinnitä moottorin alasuoja takaisin.